

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Il n'y a pas unanimité; la motion du député ne peut donc pas être mise en délibération.

* * *

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LE PROJET DE MAINMISE AMÉRICAINE SUR LA HOME OIL—DEMANDE DE CONSENTEMENT UNANIME À UNE MOTION AUX TERMES DE L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

M. Max Saltsman (Waterloo): Monsieur l'Orateur, je prends la parole pour demander à la Chambre, en vertu de l'article 43 du Règlement, l'autorisation de renvoyer la question de la vente projetée de la Cygnus Corporation Limited et de la Home Oil Company Limited à la Ashland Oil Company au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Le renvoi aurait pour objet l'examen des circonstances entourant les relations financières entre M. Robert A. Brown, fils, la Banque de la Nouvelle-Écosse et la Banque de commerce canadienne impériale par rapport aux intérêts des actionnaires de la Cygnus et de la Home Oil, en vue d'assurer que cette dernière demeure en mains canadiennes sur le plan de la propriété et du contrôle. Je propose donc, appuyé par le député de Vancouver-Kinsey (M^{me} MacInnis):

Que la question de la vente projetée de la Cygnus Corporation Limited et de la Home Oil Company Limited à la Ashland Oil Company soit renvoyée au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques en vue d'un examen et d'un rapport.

M. l'Orateur: La Chambre a entendu la motion proposée par le député de Waterloo (M. Saltsman). La motion exige le consentement unanime de la Chambre. La présidence demande s'il y a unanimité.

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Puisqu'il n'y a pas unanimité, la motion ne peut être présentée.

* * *

LA SANTÉ

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ SPÉCIAL DES AUXILIAIRES EN ART DENTAIRE

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, d'après les propos qu'ont tenus les députés d'en face l'autre jour, il est évident qu'ils pensaient que j'allais déposer des documents relatifs au comité spécial des auxiliaires en art dentaire. J'ai envoyé des exemplaires du rapport aux leaders de la Chambre avant de faire mon exposé. Je voudrais maintenant déposer ce document. J'ai donc l'honneur de déposer le rapport du comité spécial des

[M. l'Orateur.]

auxiliaires en art dentaire, dans les deux langues officielles. C'est là le rapport, je répète, dont je parlais lundi dernier.

QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

[Français]

LE CHAUFFAGE ET LA CLIMATISATION DES BUREAUX DE POSTE

Question n° 411—**M. Godin:**

1. Depuis janvier 1969, le gouvernement a-t-il lancé des appels d'offres pour l'amélioration du système de chauffage et de l'installation de l'air climatisé dans des bureaux de poste canadiens? Dans l'affirmative, pour chacune des provinces, combien de bureaux de poste ont pu bénéficier de ce programme et quel en a été le coût?

2. Des améliorations de ce genre sont-elles prévues pour l'année 1971 et, dans l'affirmative, combien?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):

1. Oui. Voici le nombre de bureaux de poste qui ont bénéficié de ces installations depuis janvier 1969 et le coût par province:

| Province | Bureaux de poste | Coût |
|---------------------------|------------------|-----------|
| Terre-Neuve | Néant | \$ — |
| Nouvelle-Écosse | 12 | 29,729 |
| Île-du-Prince-Édouard | Néant | — |
| Nouveau-Brunswick | 2 | 3,500 |
| Québec | 131 | 2,584,239 |
| Ontario | 58 | 397,962 |
| Manitoba | 9 | 20,265 |
| Saskatchewan | 2 | 600,333 |
| Alberta | 4 | 6,243 |
| Colombie-Britannique | 1 | 2,800 |
| Territoire du Yukon | Néant | — |
| Territoires du Nord-Ouest | Néant | — |

2. Oui, 216.

[Traduction]

LA STATISTIQUE DES TRANSPORTS AÉRIENS

Question n° 579—**M. Nielsen:**

1. De 1965 à 1968, quel a été le pourcentage d'augmentation a) du nombre d'avions immatriculés au Canada, b) du nombre d'heures de vols des avions canadiens, c) du nombre des passagers transportés, d) du nombre d'atterrissages et de décollages dans les aéroports relevant du ministère des Transports, e) du nombre de vols aux instruments (IFR) au Canada, f) du nombre de pilotes au Canada?

2. De 1965 à 1968, quel a été le pourcentage d'augmentation de la somme versée par le gouvernement en vue d'améliorer a) les aéroports, b) les instruments de navigation dans les aéroports relevant du ministère des Transports?

M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. Le pourcentage d'augmentation de